

KURJER WILEŃSKI

Rok VII.

NIEZALEŻNY ORGAN DEMOKRATYCZNY

Nr. 219 (1861)

Kłajpeda przed wyborami.

Kłajpeda, we wrześniu.

Kraj kłajpedzki, będący od roku 1923 organiczną i integralną częścią republiki litewskiej i jej jedynym dostępem do morza, znajduje się obecnie w okresie wyborczym. Dnia 10-go października b. r. bowiem odbędą się wybory do Sejmi-ku, będącego przedstawicielem autonomicznego kraju kłajpedzkiego. Akcja wyborcza i sytuacja obecna kraju zasługują ze wszelkich miar, aby nią zapoznać szeroką opinię polską.

Kłajpeda ma równie ważne znaczenie dla Litwy, jak ujście Wisły i Gdańsk dla Polski. Dzięki decyzji rządu kowieńskiego w styczniu 1923 r. Kłajpeda, jak wiadomo, została zajęta przez wojska litewskie, a Liga Narodów zaakceptowała stan faktyczny, przyznając Litwie prawa suwerenne nad Kłajpedą, z zastrzeżeniem autonomii dla miejscowej ludności, częściowo zgermanizowanej. Dlatego posiada Litwa w Kłajpedzie daleko większą swobodę działania, aniżeli Polska w Gdańsku, t. zw. „wolnym mieście”. Pomimo to i Litwa przez 7 lat (t. j. od chwili przyłączenia Kłajpedy do państwa litewskiego) miała i ma wielkie trudności do zwalczania, głównie skutkiem wrogiego stosunku ludności miejscowej, podobnie zresztą jak i Polska w Gdańsku. Ludność ta, przez wieki przyzwyczajona do dyscypliny pruskiej, i teraz wciąż jeszcze ogląda się na Berlin, skąd zresztą otrzymuje zachętę do „wytrwania” i oporu wobec nowego reżimu polityczno-państwowego, zachętę nietylko moralną, ale przede wszystkim — materialną, w formie subwencji, koncesji pożyczek i t. p.

Ostatnio notowane fakty dowodzą, że rząd litewski przystępuje do sanacji gospodarczej kraju kłajpedzkiego, starając się przedewszystkiem wyemancypować kraj z pod wpływów Berlina. Pierwszym takim krokiem ma być zaopatrzenie Kłajpedy w drzewo, aby tartaki tutejsze, stanowiące najważniejszą gałąź przemysłu tutejszego, mogły ruszyć, aby ożwić przemysł celulozy i t. p. Idzie bowiem o to, że podnosząc dobrobyt ludności przez zapewnienie jej pracy rząd kowieński nie wątpliwe pozyska sobie ludność.

Tak samo jest w dziedzinie rolnictwa. Otóż rolnicy, opanowani przez hakatystyczną „Landwirtschaftspartei”, byli i są nastawieni antylitewsko. W niemałej mierze przyczyniła się do tego „opieka”, jaką rolników kłajpedzkich otaczał Berlin (i Królewicz, zawierając m. in. z Kłajpedą specjalną konwencję weterynaryjną, do której Litwa nie należała (!) i umożliwiając zbyt kłajpedzkich płodów rolnych w Prusach Wschodnich. Ba, Rzesza popierała rolników nawet finansowo. Na posiadłościach ziemskich w Kłajpedzie ciąży bowiem dotychczas wielka ilość niemieckich długów hipotecznych i Rzesza ułatwiała Niemcom kłajpedzkim splą-

tę tych długów w różny dogody sposób. Obecnie rząd litewski zrozumiał ważność tego momentu i udzielił rolnikom kłajpedzkim kredytów kilkumilionowych, celem splacenia hipotek niemieckich, uwalniając swych obywateli kłajpedzkich od wpływów finansowych Berlina. Poza to podstępnie wprowadzenie cel agrarnych przez Rzeszę częściowo otworzyło oczy rolnikom kłajpedzkim i spowodowało zorganizowanie przy pomocy rządu litewskiego kooperatywy rolniczych i samopomocy rolniczej. Rząd kowieński popiera zatem meljoracje rolne, zakłada szkoły rolnicze, subwencjonuje kasy wiejskie i t. p.

Dotychczas Niemcy posiadali niejako monopol zajmowania się temi wszystkimi sprawami. Dziś Litwini starają się — przełamać ten monopol niemiecki, który tyle spowodował szkody dla kraju kłajpedzkiego. Ciągła robota irrydentystyczna, ciągłe groźby hakatystów w stronę Litwy, groźby skarg do Berlina i Genewy, niesłychane roszczenia niemieckie, nie pozwalały Litwie na prowadzenie twórczej pracy w Kłajpedzie. Czynniki litewskie znajdowały się bowiem w stałej defenzywie.

Dwie partie niemieckie: Landwirtschaftspartei i Volkspartei posiadały w Sejmiku 20 mandatów na ogółem 29, socjaliści mieli 3, komuniści 4, zaś Litwini — 4 mandaty. Rzecz jasna, że przy takiej konstelacji sejmowej, litewskie czynniki rządowe miały tam bardzo słabe oparcie i musiały często sięgać do środków obronnych, które czasem miały porozory nielojalności wobec autonomicznego statutu kłajpedzkiego, co znowu ze znaczną przesadą wykorzystywały czynniki hakatystyczne, wysyłając skargi do Berlina i Genewy.

Rozsądne czynniki kłajpedzkie, a przedewszystkiem sfery gospodarcze, dawno już poznały, że ten stan rzeczy jest nie do utrzymania, że Kłajpeda, będąca przecież integralną częścią republiki litewskiej, musi rządowi litewskiemu umożliwić sprawowanie rządów i reorganizację gospodarczą w Kłajpedzie. Wybitni przedstawiciele przemysłu i handlu utworzyli tedy nową partję gospodarczą „Wirtschaftspartei”, stojącą, jak i inne partie kłajpedzkie, na gruncie autonomii krajowej, lecz nastawioną wobec Litwy rzeczowo i gotową do współpracy lojalnej z gubernatorem litewskim, w odróżnieniu od party hakatystycznych, które negują tę współpracę, opierając się swą na — pieniądzach berlińskich.

Rządowi litewskiemu idzie o to, aby przysły Sejmik stanął na mocnym gruncie zapewnienia sobie rzeczowej współpracy z Kownem i 10-tego października r. b. ludność Kłajpedy będzie miała za zadanie złożenia dowodu, czy rozumie ona usiłowania Kowna i czy potrafi ona wyemancypować się z pod zgubnych wpływów Berlina. (ki.)

Rozbrojenie bojówek P. P. S.

CZĘSTOCHOWA, 22.IX (Pat). Starosta Częstochowski nocy dzisiejszej dokonał rozbrojenia milicji i bojówek PPS, przyczem odebrano 12 rewolwerów osobom, którym zarazem cofnięto pozwolenie na posiadanie broni. Poza to dwa rewolwery odebrano od osób, które nie miały pozwolenia na broń. Równocześnie odebrano ogółem 16 magazynów, 150 naboju, bagnet wojskowy, szablę, jeden mały bagnet, ładownicę potrójną i kastet.

LWÓW, 22.IX (Pat). Przeprowadzona została na terenie Lwowa, Przemysła, zagłębia naftowego, Rzeszowa i Sanoka akcja rozbrojenia bojówek partyjnych. Akcja dała w wyniku 39 sztuk krótkiej broni palnej, 4 karabiny, 4 strzelby, 3 flowery, 8 bagnetów, 7 szyletów, 3 szable, 2 boksery, rozmaite części składowe broni oraz pewną ilość naboju i prochu strzelniczego. W czasie przeprowadzonej rewizji znaleziono tak samo materiały, dotyczące PPS lewicy i bibułę komunistyczną oraz kilkanaście okólników PPS CKW w związku z krakowskim kongresem „Centrolewu” i manifestacją tegoż w dniu 14 b. m.

Wspólny blok wyborczy Centrolewu i Endecji w Małopolsce Wschodniej.

Telefonem od własnego korespondenta z Warszawy

Dowiadujemy się, że partje, zgrupowane w Centrolewie, zakończyły wczoraj rokowania ze Stronnictwem Narodowym o utworzenie wspólnego bloku wyborczego na terenie trzech województw Małopolski Wschodniej. Ustalony już został podział miejsc na lokalnych listach wyborczych pomiędzy kandydatami zblokowanych partyj.

Zawarta umowa przewiduje wystawienie wspólnych list kandydatów w okręgach Lwów miasto, Lwów powiat, Stryj, Sambor, Stanisławów, Tarnopol i Złoczów.

W wyborach do Senatu umowa pomiędzy partjami Centrolewu i Stronnictwem Narodowym obejmuje trzy okręgi wyborcze na terenie trzech województw. W okręgu wyborczym województwa Lwowskiego wystawiona będzie lista pod firmą stronnictwa Chłopskiego. W okręgu województwa Tarnopolskiego pod firmą Stronnictwa Narodowego, a w okręgu województwa Stanisławowskiego pod firmą PPS CKW.

Walka wewnątrz Centrolewu na terenie Łodzi.

Telefonem od własnego korespondenta z Warszawy

Wobec przyjęcia przez wszystkie partie Centrolewu zasady obsadzenia list okręgowych na podstawie lokalnych stosunków między temi partjami dochodzi niejednokrotnie wśród miejscowych przywódców Centrolewu do tarć, które z wielkim trudem usuwa główna komisja polityczna Centrolewu w Warszawie.

Charakterystycznym tego przykładem jest Łódź. Stosunki wzajemne między PPS CKW a NPR prawicą są oddawna w Łodzi niezmiernie zasłużone. Decyzja władz partyjnych nie mogła zmienić istniejącego stanu rzeczy.

W dn. 21 b. m. odbyło się posiedzenie przedstawicieli Zjednoczenia Zawodowców Polskiego, pozostającego całkowicie pod wpływem NPR, prawicy, na którym stanowczo przeciwstawiano się wspólnej liście z PPS CKW. Jeśli się zważy, że na terenie Łodzi nie istnieją wpływy ani Stronnictwa Chłopskiego, ani Piasta, ani Wyzwolenia a jedynie PPS CKW i NPR prawicy, to walka tych dwóch partyj na terenie Łodzi jest równoznaczna z rozbięciem tam listy Centrolewu.

O zamianie Świątnik na Pikieliszki.

W streszczeniu telefonicznym wyjaśnienia ministra Staniewicza, które zamieściliśmy w numerze poprzednim, został opuszczony ustęp, zawierający dokładną informację, na jakich warunkach została dokonana zamiana Świątnik na część Pikieliszek. Ustęp ten podajemy obecnie: „Poszukując obiektu zamiennego dla Pana Marszałka, wyjaśnia min. Staniewicz — zatrzymałem się na maj. Pikieliszki, który wówczas stanowił już własność Skarbu Państwa, nie był jeszcze rozdysponowany i poleciłem Okręgowemu Urzędowi Ziemskiemu w Wilnie zaprojektować wycięcie z tego majątku takiego ośrodka z jeziorem, którego wartość łącznie ze wszystkimi składnikami gospodarczymi i terenowymi wynosiłaby dokładnie kwotę 105.000 zł. (Na taką bowiem sumę zostały o-

szacowane Świątniki przez taksatorów Banku Rolnego według zasadniczo niskich norm szacunkowych tegoż Banku). Okręgowy Urząd Ziemski, opierając się na przepisach instrukcji z dnia 26 kwietnia 1928 roku o ustaleniu ceny sprzedaży działek ziemi przy parcelacji gruntów państwowych zaprojektował wydzielenie działki w takich granicach, aby wartość jej ogólna wynosiła 105.000 zł. Tę właśnie działkę o obszarze 135.2315 ha w tem gruntów ornych 34.5550 ha, łąk 25.9430 ha, wód 73.8312 ha i nieużytków 1.9023 ha zaproponowałem Panu Marszałkowi na zmianę, a po uzyskaniu Jego zgody zamieniłem na podstawie ustawy o wykonaniu reformy rolnej w drodze aktu urzędowego na ośrodek Świątniki.”

Fotografja listu Marszałka Piłsudskiego do prezesa komitetu im. Marszałka Piłsudskiego w Nowym Yorku.

NOWY YORK, 22.IX. (Pat). „Nowy Świat” ogłasza na pierwszej stronie fotografję następującego własnoręcznego listu Pana Marszałka Józefa Piłsudskiego:

Solejówek 4.IX 1923 roku. — Do Prezesa Komitetu im. Piłsudskiego Feliksa Popławskiego w Nowym Yorku.

Szanowny i Kochany Panie! Nie byłam cały miesiąc w domu, więc dopiero teraz mogę przesłać Panu i Jego kolegom z towarzystwa mego imienia podziękowanie serdeczne. Wrzuciła mnie niezmiernie wasza pamięć dla mnie tak mile wyrażona i tak serdecznie ujęta, z propozycją comiesięcznej pomocy dla mojej pracy w Polsce. Jeszcze raz dziękuję i proszę wziąć pod uwagę następujące moje pod tym względem decyzje:

Jestem człowiekiem pracy, który jest dumny z tego, że własną pracą i wysiłkiem mógł uczynić tak dużo na świecie i w Polsce. Z tego płynie już zawsze pewna ambicja, że sam sobie muszę dawać radę w życiu. Dlatego

wybaczenie, że nie mogę się zgodzić w zupełności na propozycję, abym sobie brał pieniądze, zbierane z myślą o celach publicznych. Proszę więc zgodzić się na moją propozycję, ta zaś brzmi tak: Pieniądzy tych będę używał na wydatki podróży, nieraz dość kosztowne, których dokonać muszę i na pomoc wydawnictwom, które nie są dochodowymi, a które wydanymi być musiały, na niektóre wydatki, łączące z pomocą dla mnie w tych czy innych wypadkach, jednym słowem na wydatki, wykraczające poza normalne życie moje z rodziną, które to wydatki opędzić sam potrafię. Będę bardzo rad, jeżeli otrzymam od was, Panowie, odpowiedź w tej sprawie i będę bardzo wdzięczny, jeżeli na ten mój projekt zgodę wyraziście. Proszę przyjąć raz jeszcze serdeczne podziękowania za pamięć o mnie i zapewnienie najwyższej przyjemności poczucia mego, że przez Ocean wyciągnąć mogę dłoń dla ucieśnienia waszych dzielnych dłoń. (—) Józef Piłsudski.

Przemówienie p. ministra Zaleskiego, wygłoszone na posiedzeniu 6-tej komisji Zgromadzenia Ligi Narodów.

Panie Przewodniczący! Przemawiając w ubiegłą sobotę, myślałem tak, jak niektórzy z Panów, że nasza debata dobiega końca i ze swej strony nie miałem zamiaru ponownie zabierać głosu w dyskusji. Przemówienie delegata Niemiec — przynajmniej — zmusza mnie do zabrania głosu.

Miałem wrażenie, że w ogólnym odczuciu komisji, po bardzo szczerej wymianie zdań co do zagadnienia mniejszościowego, komisja nie miała powodu zajmowania jakiegokolwiek stanowiska w stosunku do raportu sekretarza generalnego, który zresztą nie zawierał nic, co mogło być zaaprobowane lub uzgodnione przez Zgromadzenie. Istotnie, raport nie jest niczem innym, jak streszczeniem działalności Rady w dziedzinie mniejszościowej oraz za twierdzeniem procedury, ustalonej w Madrycie. Rad jestem, że przed stawiciel Niemiec również uznałby zgodnie z nami, że komisja wyroczyła poza swą rolę, biorąc na siebie rolę instytucji odwoławczej w stosunku do postanowień Rady, że wobec tego nie należy do niej badanie wypadków konkretnych po ich załatwieniu, ani krytykowanie lub cenzurowanie Rady, działającej w pełni swych uprawnień.

Składając wydatki mi się, że większość mówców była się wypowiedziała przeciw wszelkim usiłowaniom wprowadzenia zmian do procedury madryckiej, przyczem pozwolę sobie położyć nacisk raz jeszcze zresztą na fakt, że jedynie od Rady mogłaby wyjść wszelka propozycja w tym kierunku i że nie mogłaby być zrealizowana bez zgody państw zainteresowanych. Muszę powiedzieć, że nie umiem sobie wytłumaczyć powodów, dla których delegacja niemiecka uznaje za stosowne przekazać te debaty komisji, podczas gdy Niemcy są stałym członkiem Rady, częstokroć członkami komitetu trzech, mają całkowitą możliwość wszczęcia tej debaty za każdym razem, kiedy wyda się im to niezbędne.

Pan Kech Weser, kładąc nacisk na fakt, że połowa petycji, otrzymanych przez sekretariat, została uznana za nie do przyjęcia, wyciągnął z tego wniosek, że Liga Narodów powinna być pod tym względem możliwie liberalna. Otóż fakt ten nie jest nowy. Komitet utworzony przez Radę w marcu 1929 r. oświadczył dobitnie, że połowa 300 petycji, otrzymanych od września 1921 roku, została uznana jako nie do przyjęcia. Ten ustęp raportu nie dodawał żadnych uwag, ani ze strony przedstawicieli Niemiec, ani żadnego innego członka Rady. Nikt nie zażądał na podstawie tej informacji, aby warunki petycji ustalone przez Radę we wrześniu 1923 r., były zmienione i żadna uwaga nie została wyrażona co do sposobu, w jaki sekretarz generalny warunki te interpretował. Jednakże, ku mojemu wielkiemu zdumieniu, znajduję się nagle wobec tego rodzaju rezolucji, którą delegat niemiecki proponuje sprawozdawcy do jego raportu.

Wydało mi się, że p. Koch Weser, uciekając się do tej niezwykłej procedury, usprawiedliwia fakt ten, że tekst jego stanowiłby streszczenie wymienionych w czasie dyskusji zdań. O ile tak w istocie jest w myśl naszego niemieckiego kolegi muszę ze swej strony odnośnie do tego punktu zrobić jaknajbardziej stanowcze zastrzeżenie. Sądzę tu przeciwnie, że opinia większości jest wyraźna przeciwstawia tendencjom, wyrażonym w tekście delegacji niemieckiej. W istocie tekst ten za wiera, poza dość znaczącym względem natury politycznej, widoczną krytykę działalności Rady i Sekretariatu w dziedzinie ochrony mniejszości oraz sugestję, dążącą do wprowadzenia zmian do obecnej procedury. Nie może ona być, moim zdaniem, wzięta pod uwagę przez sprawozdawcę.

Proszę Panów! Pozwalam sobie dorzucić jeszcze kilka spotrzeżeń. Dyskutowaliśmy tu w zupełnej szczerości, z żywym pragnieniem porozumienia. Będę więc dalej mówić z całą otwartością. Za każdym razem, kiedy biorę udział w dyskusji nad obroną praw mniejszości, odczuwam — proszę mi wierzyć — głębokie i żywe wzruszenie. Jestem szczerzym przyznawcą mniejszości. Nie jestem nim ani od dziś, ani od wczoraj. Dzieckiem będąc, chodziłem w moim kraju do szkoły, gdzie język ojczysty był surowo zakazany. W owym czasie nie było szkół mniejszościowych. We wszystkich szkołach w Polsce, czy to niemieckich, czy rosyjskich, niedość, że nauka nie była prowadzona po polsku, ale każde słowo polskie, wypowiedziane przez dziecko nawet w czasie pauzy, uważano za zbrodnię przeciw państwu. Takie dziecko było odpowiednio traktowane. Przypominam sobie, że ja sam byłem surowo ukarany za to, że odezwałem się po polsku do moich kolegów. Mogą więc Panowie wyobrazić głębokie zadowolenie, jakie mnie ogarnia, gdy obserwuję tę metamorfozę, która zaszła od pewnego czasu w Niemczech w stosunku do mniejszości. Gdyby nawet dobroczynny wpływ tego ducha genewskiego, którego tak często chwalimy, nie miałyby przynieść żadnego innego rezultatu, Liga Narodów mogłaby być już z tego dumna.

Nie wątpię, że delegacja niemiecka, po wygłoszeniu tu przed nami kilkakrotnie deklaracji, przepojonych troską tak szczerą i pieczołowitą tak szlachetną w stosunku do mniejszości, nie zważa się zastosować do stałego łacińskiego przysłowia: „Verba decunt, exempla trahunt” i że oświadczy nam nie zwłocznie, że rząd Rzeszy gotów jest natychmiast podpisać traktat mniejszościowy, gdzie zobowiązuje się poddać całkowicie wszystkim przepisom będącej w mocy procedury w dziedzinie ochrony mniejszości. Jestem pewien, że dla sprawy mniejszości, bronięcej z takim zapałem przez p. Koch-Wesera, taki akt rządu niemieckiego stałby się nowym i rzeczywiście dobroczynnym bądżem i mogę zapewnić szanownego delegata Niemiec, że w tym wypadku nietylko, że nie będę sprzeciwiał się jego sugestiom, ale sam proponuję Radzie, by je przyjęła w całości.

WIADOMOŚCI Z KOWNA

MEMORANDUM LUDOWCÓW.

Jak podaje „Idische Stimme”, centralny komitet partji ludowców wręczył prezydentowi Smetonie memorandum, poświęcone bieżącym sprawom politycznym. W memorandum będzie wskazane, że rezolucja Ligi Narodów z dn. 28 grudnia nie została jeszcze przeprowadzona w życie, że układy z niektórymi państwami zagranicznymi, w szczególności z Niemcami, nie dają żadnych korzyści, że konkordat z Watykanem nie jest pomysłem dla Litwy, że Litwa ponosi wielkie straty z powodu sowieckiego dumpingu i t. d.

W dziedzinie polityki wewnętrznej w memorandum zostanie zaznaczone, iż polityczne położenie kraju nie zostało jeszcze ustabilizowane, sejm nie zwolony, stan wojny nie znieiony, kwestja szkolna nie rozstrzygnięta i t. d.

Kto wygrał?

WARSZAWA, 22 9 (Pat). W 12-ym dniu ciągnięcia 5 klasy 21 Polskiej Państwowej Loterii Klasowej, główne wygrane padły na numery następujące:

350 tysięcy zł. na Nr. 177.375, 25 tys. zł. — 131.204, 10 tysięcy zł. — 124.048, 140.192, 174.470, 5 tys. zł. — 33.204, 56.307, 155.661.

TARGI PÓŁNOCNE

zwiedzającym radzimy zwiedzić
Polska Wytwórnia Obuwia
Wacława Nowickiego
Wilno, ulica Wielka Nr. 38
Działalność wykwinął
KONFEKCIJA I GALANTERJI
Towary zimowe, śniegowe i kalosze.

3-oddział. Szkoła

im. Tadeusza Czackiego

została otwarta w roku szkolnym 1930/31 przy Gimnazjum im. T. Czackiego (z pełnymi prawami).

Wilno, Włwulskiego 13, gmach własny, telefon 10-56.

Do oddziału I (klasy elementarnej) przyjmowane są dzieci bez egzaminu. Do oddziałów II i III (klasy przedwstępnej i wstępnej) na podstawie egzaminu, lub świadectwa szkół powszechnych. Szczegółowych informacji udziela i zapisy przyjmuje kancelaria codziennie od godz. 9—1.

ZUPEŁNIE DARMO

1 pudełko pasty do obuwia

1 blaszanka płynu do metali

otrzyma kupujący na II-gich Targach Północnych 1 puszkę zaprawy do podłóg „ZORZA” za 1.50 gr.

ZORZA

OSTRZEŻENIE

Wobec licznych zapytań nulejezem podaje do wiadomości, że pan

Aleksander Wardenki

od lutego r. b. przestał być administratorem dóbr Woropajewo i Postawy

i wszelkie wydane przez niego pełnomoczenie zostały mu cofnięte.

693

K. Hr. Przewodniczący

Uwagi i obserwacje z podróży po Skandynawji.

Gdy Polak znajdzie się w Szwecji, przytacza go bogactwo tego kraju, na każdym kroku widoczne. Szwecja rozwiązała wielkie zagadnienie gospodarcze: produkuje towary o pierwszorzędnej jakości, bez których, choć są drogie, zagranica obejść się nie może, płaci doskonale robotnikom, którzy w ten sposób stają się cennymi konsumentami własnej produkcji krajowej.

Bogactwo nieprzebrane Szwecji, żywe krążenie krwi po organizmie gospodarczym kraju, nieznaczny procent bezrobotnych — wszystko to pozwala Szwedom żyć tak, jak żadnemu narodowi Europy.

Szwed lubi wygodę. To też koleje szwedzkie są ideałem wygody i praktyczności. Gdy się jedzie drugą klasą kolei szwedzkich, nie trzeba absolutnie wagonu sypialnego. Kwestia wygody została tu rozwiązana idealnie. Można doskonale siedzieć całą noc na swym miejscu i nie czuć zmęczenia. Dlaczego? Bo odległość między ławkami jest tak niewielka, że śpiący na siedząco pasażer nie zaczyna swemi nogami sąsiada i odwrotnie. Zastanawiałem się długo nad tem, co właściwie sprawia, że jadąc kolejkami szwedzkimi odnosi się wrażenie, że oto przeniesiono nas do wygodnego salonu. Wiele złożyło się na to przyczyn. A więc: koleje szwedzkie są na znacznej przestrzeni zelektryfikowane. Powtóre: tam, gdzie kursują pociągi opalane węglem (przeważnie polskim) plaga kurzu i dymu, zaturawiającego u nas podróż, nie istnieje. Zasluga to może paleńska w lokomotywie, czy palacza? Nie wiem. Co się tyczy tumanów kurzu na szlakach kolejowych u nas, to Szwedzi przez odpowiednią budowę powierzchni kolejowych doprowadzili je do idealnej czystości.

Cecha ogólna, która wyróżnia kraje wysokiej cywilizacji i kultury — kraje północne — jest to, że podróżny Szwed, Duńczyk, Norweg i Finn nie obawia się absolutnie o to, że rzeczy jego mogą w podróży zaginąć. Nikt tu nie kradnie, a obawa o los rzeczy, pozostawionych na dworcu, lub oddanych tragarzowi, lub ułokowanych w najdalszym bodaj przedziale kolejowym, zdradza autochtonom, że to człowiek z innej szerokości geograficznej zawędrował do ich kraju. W pociągu szwedzkim, duńskim, lub norweskim nikt nie wieszka palt lub futer w samym przedziale. Na to jest wiele miejsca w korytarzu wagonu. Tam rzeczy te wiszą spokojnie, nikt ich nie ukradnie, ani „zamieni”.

Praktyczność to cecha, którą na każdym kroku obserwujemy w Szwecji. Dbałość o klienta, chęć pozyskania sobie jego sympatii i przychylności jest tu zjawiskiem stałym. Uprzejma obsługa jest tu tak zrozumiała, że mówić o tem — to tracić czas bezużytecznie. Chęć pozyskania sobie klienta podsuwa zainteresowanemu pomysły oryginalne.

W dużym hotelu w Stokholmie, obok wielu przepiśców i wyjaśnień, przeczytałem następujący apel do gościa:

„Jeśli Ci się u nas podobało, powiedz o tem swym przyjaciołom, jeśli zaś nie — powiedz to nam”. Prawda, jakie to proste! Zamiast stereotypowego: „Skargi i zażalenia przyjmuje dyrekcja”, zdobyła się dyrekcja hotelu na dowcipny apel do lojalności gościa hotelowego.

Finlandja wprowadziła oddawną kompletną prohibicję. Policja na

każdym kroku aresztuje pijanych. Alkohol płynie w tym „suchym” kraju strumieniami. Policja walczy energicznie z przemytnikami, czasem któregoś z nich ujmie, ale pośrednio przyczynia się do powstania wielkich fortun. Muszę bezstronnie stwierdzić, że mimo to ceny alkoholu nie są w Finlandji zbyt wygórowane. W dużym mieście prowincjonalnym zapłaciłem przy kolacji za dwa kieliszki koniaku (prawda, nie był święty) tylko 4 złote. Podaje się go w butelce od piwa, które nie jest zabronione wraz z butelką wody mineralnej. Gdy kelner wyczerpie wszystkie pytania o piwo, wodę mineralną i t. p. i gdy zorientuje się, że gość nie wygląda na agenta prohibicyjnego, odpowiada na niecierpliwą uwagę skinieniem głowy. Pyta tylko dyskretnie o gatunek alkoholu i za chwilę sprawa jest załatwiona.

Rozejrzałem się po sali. Na kilkadziesiąt osób conajmniej połowa miała na stole podwójne butelki. Wszyscy, nie wyłączając kobiet, pili więc do kolacji koniak. Mówiono mi, że tylko w miastach łamane ustawy prohibicyjne jest tak powszechne. Ale miałem możność zwiędzenia kilku wsi w głębi kraju i przekonałem się, że wprawdzie piją tu chętnie doskonale mleko, ale że wielu włościn jeszcze chętniej zagląda do kieliszka...

Finlandja ma zakaz sprzedaży alkoholu i nie może sobie z tym zakazem poradzić. W Szwecji została zniesiona ustawowo prostytucja. Kary za uprawianie nierządu są bardzo groźne i sięgają 4 lat ciężkiego więzienia. A skutek? Czy wykorzystano naprawdę ten proceder? Wystarczy przez dwa dni obserwować pewne ruchliwe punkty w stolicy Szwecji, aby się przekonać, że fikcja jest ta ustawa. Cmy nocne uwijają się tu, jak w innych miastach i zaczepiają przechodniów, jak gdzieindziej. Winna może policja? Nigdy, przynigdy! Szwecja ma doskonałą policję. Ogarnia ona bystem okiem ulice, czuje na dystans przestępcę, ale nie może w ramach swych uprawnień złamać tego, co ma głębsze korzenie obyczajowo społeczne.

W kawiarni szwedzkiej można długo rozmawiać z ładną zazwyczaj kelnerką, która obsłużywszy swych gości, zajmuje miejsce przy stoliku, jak każdy gość. Można z nią rozmawiać, jest serdeczna, dowcipna, ale mimo to rozmowa taka nie zbroczy na bezdroże, które jest dla pracującej kobiety poniżeniem jej godności. Wymiana zdań, niewinny żart — owszem, ale nie poza tem...

Wprowadzono mnie pewnego dnia do domu szwedzkiego. Już pierwszy mój czyn — ucałowanie ręki pani domu — wprowadził obecnych w zakłopotanie. Po chwili jednak zakłopotany byłam ja. Bo otosędziwa, siwowłosa matrona dygnęła na moje powitanie, jak to u nas czynią młode pensjonarki. Zdumiony pytam przy okazji mego tawarzysza, co to ma znaczyć? Uspokaja mnie i wyjaśnia, że taka jest forma przywitania gościa w Szwecji.

W Danji inny obyczaj uderzył mnie swą niecodziennością. Ujrzałem tam poraz pierwszy w życiu kobietę z t. zw. towarzystwa, która smakowicie i to publicznie kopciła olbrzymie cygaro. Widok nie był zachwycający, jako że matrona, trochę już leciwa i mocno szpetna, wyglądała z tem cygarem w ustach jak mniejsze wydanie Lucyfera. Gdy jej

się dokładnie przyjrzałem, było to w pociągu, odpowiedziała na to demonstracja: przeniosła się do innego przedziału. Jestem przekonany, że ten obyczaj nigdy nie przyjmie się u nas. Nikt chyba nie pozułaje tego, a przedewszystkiem mężowie...
M. W.

P. Irena Kosmowska zwolniona za kaucją.

Obrońca b. posłanki Ireny Kosmowskiej, skazanej przez sąd pierwszej instancji na karę 6-miesięcznego więzienia, wniosła do Sądu apelacyjnego wniosek o zmianę środka zapobiegawczego.

W sobotę na posiedzeniu tajnym Sąd uchwalił wypuścić I. Kosmowską na wolność za kaucją 500 zł.

P. Kosmowska powróciła tegoż dnia do Warszawy.

Małpowanie Mussoliniego.

LONDYN, 22.IX. (Pat). Dzienniki uderzają na alarm z powodu zamierzonego jakoby przez Hitlera puczu. „Sudnay Refere” drukuje rewelacyjne informacje o Hitlerze i jego otoczeniu i donosi o zapowiedzianym na przyszłą sobotę marszu hitlerowców na stolicę Niemiec. Marsz ten ma być podobnym do marszu Mussoliniego na Rzym celem zagarnięcia władzy. Dzennik wymienia szereg osób, które będą towarzyszyły Hitlerowi. W pierwszym rządzie wymieniony jest syn kajera książę August Wilhelm. Informatorem dziennika jest jeden z literatów niemieckich, który należał dawniej do otoczenia Hitlera. Opisuje on wodza hitlerowców jako nieodpowiedzialnego demagoga bez głębszej kultury, nie posiadającego żadnego programu gospodarczego i przedstawiającego istotną groźbę dla pokoju. Podobnie oceniają Hitlera i inne dzienniki angielskie.

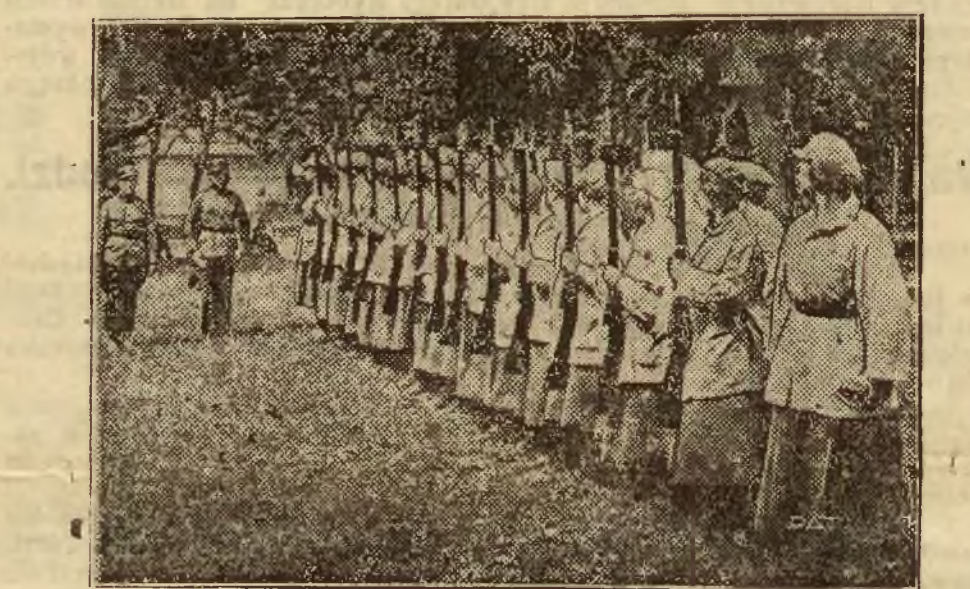
Armja sowiecka jest obojętna na hasła komunistyczne.

KYGA, 22.IX. (Ate). Sowieckie pismo wojskowe „Krasnaja Zwiezda”, omawiając wyniki manewrów zbiegnych armji sowieckiej, otwarcie przyznaje się do niepomyślnego przebiegu manewrów. W zakresie politycznym wychowania armji oficerowie sowieccy ujawnili brak znajomości ideologii komunistycznej. Zjawisko to jest bardzo niebezpieczne, ponieważ armja sowiecka tylko wtedy będzie silną i zwycięży wroga, jeśli przyswoi sobie ideologję komunistyczną.

Artykuł „Krasnoj Zwiezdy” jest do pewnego stopnia ostatniem potwierdzeniem załamania się nastrojów politycznych w armji sowieckiej.

Przed dziesięciu laty. Komunikaty Sztabu Generalnego.

22-go września. Front północny. W ciągu całego dnia nieprzyjaciel atakował bez przerwy Nowy Dwór, Kuźnice, oraz Brzostowiec Murawna, uderzając w niektórych miejscach w 8—10 faliach szturmowych. Generalne przeciwnatarcie Rosjan na Kuźnice, prowadzone ze wszystkich stron, zostało nad wieczorem, po kilkogodzinnej walce odparte. W rejonie Brzostowica — Gorbace 3-cia dywizja legjonów odparła czternaście ataków nieprzyjacielskich, nie dając się wypchnąć z zajętych przedem stanowisk. Przystępując do nakazanej akcji. 1-a dywizja legjonowa zdobywa Sejny, oczyszczając teren z Litwinów. Cała załoga Sejny dostaje się do niewoli. Front południowy. 1-a brygada jazdy zajęła Lachowce i zbliża się pod Zaslaw. W 3-iej armji trwa pościg za cofającym się nieprzyjacielem. 7-a dywizja piechoty przygotowuje się do akcji na Sarny.



Jeden z oddziałów Legji Kobiecej z czasów wojny polsko-bolszewickiej.

Zwiedzającym II gło Targi Północne oraz tym, KTÓRZY chcą mieć dobry odbiornik radiowy, chcą mieć dobre lub dobrze naprawione słuchawki, dobrze naładowany lub naprawiony akumulator, niech się zwrócą do firmy

„OGNIWO” w Wilnie, ul. Ś-to Jańska 9, tel. 16-06.

Na składzie duży wybór aparatów radiowych, słuchawek i głośników. Ceny najniższe wykonanie sumienne. Posiadamy również duży wybór kloszy do lamp elektrycznych oraz żarówki po cenach najniższych.

Wkrótce 672

Doktor ZARCYN (CHIRURG) 645

przeprowadził się na ul. Słowackiego 10 (dawn. kawkaska)

Tryb życia uwięzionych b. posłów.

W „n. K. Coaz” ukazał się poniższy wywiad, udzielony przez p. prokuratora Michałowskiego.

Na wstępie pada pytanie o słynną baszję więzienną. — Uprzączywa ta pogłoska — oświadcza prokurator — imo stanowczo jej zdemontowania, pojawia się bezustannie. Otóż kategorycznie raz jeszcze stwierdzam, że żadnej baszty w Brześciu n. B. niema.

Aresztowani posłowie osadzeni zostali w jednym ze skrzydeł więzienia wojkowskiego. „Więziennic wojkowskie w Brześciu n. B. — mówi dalej p. prokurator — jest zupełnie przeciętnym aresztem śledczym. Rygor w tem więzieniu obowiązuje ten sam, co w innych więzieniach, a stosowany jest wobec aresztowanych b. posłów w podobny sposób jak i do innych aresztowanych, znajdujących się pod śledztwem przewencyjnym.

W dalszym ciągu p. prokurator Michałowski prosił, jakoby b. posłowie siedzieli w celach pojedynczo, siedzą oni po dwu w jednej celi.

Nieprawdą jest dalej, że w czasie spaceru każdego z b. posłów eskortuje specjalny wartownik. Spacerzy aresztowanych odbywają się zgodnie z obowiązującymi przepisami i bez żadnych specjalnych obostrzeń w tym kierunku.

Rzecz się wiele o środku przeciwko robactwu „licia”.

— Otóż oświadcza kategorycznie — stwierdza p. prokurator — że nikt z osadzonych w więzieniu b. posłów nie zgłosił się z żądaniem o dostarczenie mu „litu”.

Nie wie wle p. prokurator o ostrzyżeniu byłych posłów, natomiast oświadcza dalej, że: „jeżeli chodzi o izolację uwięzionych od świata zewnętrznego, to jest ona wskazana i konieczna, a stosowana jest za wiedzą i wolą cywilnych władz sądowych. Dopuszczenie do widzenia się z rodzinami i obrońcami leży całkowicie w kompetencji prokuratora, wzgl. sądowniczej śledczej”.

— Do tej chwili nie został przebrany ani jeden z b. posłów — stwierdza p. prokurator. — W przepisach powiedziano bowiem, że

Restauracja monarchji i stworzenie silnej armji

oto pierwsze zadanie dzisiejszych Niemiec.

BERLIN, 22.IX (Pat). W niedzielę odbył się we Frankfurcie n-Odrą zjazd organizacji stahlhelmowych, na którym mjr. Wagner i przywódca Stahlhelmu Morozowicz wystosili podburzające mowy. Obaj mówcy zgodnie wskazywali, że restauracja monarchji jest koniecznością, podyktowaną względami natury militarno-politycznej.

Najważniejszym zadaniem, przed którym obecnie stoi Stahlhelm, jest stworzenie walecznej i bitnej armji niemieckiej. Wszystkie pozostałe sprawy odchodzą na plan dalszy i zależne są od urzeczywistnienia powyższego celu.

Panika na giełdzie berlińskiej.

BERLIN, 22.IX (Pat). Na giełdzie berlińskiej nastąpił w dniu 22 b.m. ponowny wielki spadek papierów wartościowych. Kursy poszczególnych papierów cofnęły się o 6—8 proc. Na rynku obligacyj państwowych zaznaczyła się znaczna podaż. Zamknięcie odbyło się przy najniższych kursach dziennych.

Jeszcze plotki o ks. Urbanowiczu.

WARSZAWA, 22.IX (Pat). W związku z artykułem „Berliner Tageblatt” z dnia 21 b. m., zawierającym fantastyczne informacje o rzekomych rokowaniach polsko-litewskich w Pikieliskach i w Warszawie z udziałem ks. Urbanowicza z Ameryki, dowiadujemy się z miarodajnego źródła, że rewelacje „Berliner Tageblatt” pozbawione są wszelkich podstaw i niezgodne z prawdą.

Stanowisko sfer katolickich.

Telefoniem od własnego korespondenta z Warszawy.

Jak słychać metropolita krakowski ks. arcybiskup Sapieha zarządził w swej diecezji, by księża nie kandydowali w obecnych wyborach do Sejmu i Senatu z jakiegokolwiek bądź listy.

Jeśli chodzi o stanowisko sfer katolickich w sprawie wyborów, to określa je „Przegląd Katolicki” w sposób następujący: „W Centrolewie mamy zespół stronnictw od socjalistów do „Wyzwolenia” i komunikującego Stronnictwa Chłopskiego włącznie, które zupełnie wyraźnie zajęły stanowisko wrogie religji. Katolicy mają do wyboru tylko trzy ugrupowania: Blok Rządowy, Blok Narodowy i Chładcę”.

Wkrótce 672

Japoński KATOL jest jednym z najlepszych środków, który radykalnie łepi nie tylko pęchy, mazy na kwiatach pokojowych i na roślinach inspekcyjnych, lecz zabija PLUSKWCY, pruski i karaluchy. Żadać KATOL w składkach aptecznych i aptekach. 690

Targi Północne w Wilnie.

Co by to komu szkodziło, żeby była pogoda? To sobie powtarzał każdy wiliński skrzywdzony ulewą niedzielna, która popsuła corso, (nb. gdyby się odbyło o oznaczonej godzinie t. j. o 2 jej, uniknęłoby deszczu), zniszczyła nie jedena ozdobę i nowe, jesienne okrycie, a o trzewikach nie wspominał! Lakerki i jasne pantofelki mięsły błoto aż miło. Ale że to niedziela, i że ludzie, jak sobie postanowili, że gdzieś pójda się zabawić, to nie lubią zmieniać projektów, że Wilno rozrykć nie ma za wiele, więc tłumy szły i płynęły po wodzie do ogrodu Bernardynów i stoczyły się w kawiarenkach, z których żadna nie była cicha, jak o tem powiada gramofon. Zmoknięte auta ładnie ukwiecone wjechały wreszcie do ogrodu, ogładane z ciekawością, jak również małe wózki, w których trudno było wiedz niemowlęta! Ile tysięcy przewinęło się w niedzielę przez pawilony, nie wiem, ale mówiono w komitecie, że mimo niesprzyjającej pogody, już wszystkie wydatki na urządzenie Targów pokryje. Ot i pięknie! Lepiej na małą skalę urządzić i nie mieć deficytu, niż wielkie tralala, a potem... długi...

Główny dział reprezentujący przemysł Wileńszczyzny, to tkaniny. Sztuka Ludowa, nassa, i przemysł

kaszubów starodawne też interesujące. Nowością ciekawą do oglądania jest Muzeum z Tartu (Dorpatu), przywiezione przez kustoszka p. Henni Kurrik i zawierające bardzo ciekawe zbiory etnograficzne, sięgające dalekiej, skandynawskiej starożytności. Patrząc na te drewniane, z czarnego dębu kufle do piwa, robione z drzewa wylawanego z morza, na te stroje z mięsistych wełn, tkanych w harmonijne wzory, spinyanych srebrnymi fibulami — sprząkami (wypukłymi solg i płaskimi prees), na te łańcuchy srebrne, owinięte koło szyi kobiet, marzą się jakieś zebrańia i biesiady, którym przewodniczył Harold o niebieskim zębie w otoczeniu wilkingów i starca Wajnemajna przy harfie druidycznej.

Właściwie u nas Lille Wenedę trzeba by grać w strojach zaczerpniętych z tych wzorów, powszechnych na całej północy, zwłaszcza na pobrzeżu Bałtyku i na wyspach. Na każdej ubierano się inaczej, dziś już prawie niera niestety tych strojów, tandeta miejska wyparła je, ale przed laty! Jakż ciekawo ten pasowy, ozdobiony haftami, z dzwonkami, fartuch weselny z przed setek lat. Wypsa Saaremaa słicznie się ubierała: biały gruby samodział, spódnica o wystających jak pagoda kłozach i kolorowe ozdoby, Milhu i Mustalaa, bardziej pstro się nosiły, Wintlandja coś z łowicka przy kolorowych robionych na drutach

pończochach bez pięty, (więc na wszystkie strony); wysokich kłobukach, obramowanych akasamitem i wyszywanych paciorkami co niby kurpiowskie przypomina. W Tartumaa noszą na piersi ogromne, srebrne broszki, wielkości talerzyka, na spięciu gorsetu. Setnmaa, leży na granicy Rosji i wpływ wyszyc przyszedł stamtąd, jak również przepych monet i paciorek na szyi, bardzo długie rękawy koszuli, które się zuwa, żeby się marszczyły i rodzaj wylotów w sukmanie, dopełniają tego oryginalnego stroju. Męskie są mniej kolorowe.

Bardzo to wszystko jest ciekawe i godne pracowania nad zastosowaniem w życiu współczesnym, choćby np. dziać ślicznych rękawiczek włóczkowych i w wełny, z których weselne wzbudzają podziw bogactwem ornamentów.

W gmachu Przemysłu Wileńskiego widzimy na wstępie, (miałwszy państwową szkołę ogrodniczą z bardzo pięknymi chryzantemami białymi i żółtymi), brzycki firmy p. Pawłowskiego, solidne i gustowne. W dziale meblarskim kilka ciekawych drobności: wiszące zamki „sekretne” pomysłu samouka ze słonimskiego, Zytkiwiecza, estetyczne, w kształcie pszczoły lub rybki, mapa postępow oświetlenia Wilna, precyzyjnie wykonane mandoliny Podbreskiego. W dziale meblowym, oznaczającym się, w przeciwieństwie do firm żydowskich, większą prostotą i estetyczniejsem wykonaniem, ma-

my do wyboru: jadalnię pp. Pawilonisa, Giełajtisa i Ostromeckiego (dywany firmy Rutkowskiego, na ogół brzydkie, a serwety i nakrycie stołów teje firmy, ładnej), p. Juchniewicz dał sypialnię bardzo wspomniata, Młodecki śliczny salon, sofa i fotele kryte popielatym zamsem już zakupione, p. Juckiewicz dał sypialnię z gazetotki, p. Sienkiewicz piękny cabinet, również p. Oszurko z bogato bronzami ozdobionem biurkiem, śliczną i pełną prostoty sypialnię dał p. Danilewicz z jasnego drzewa, wyroby Zjednoczonych stolarzy również bardzo gustowne, i gatunki drzewa i rysunek mebli wysoce artystyczny, p. Rekiecia natomiast ciężkie wzory, choć pracowite, p. Piekarskiego biurko, 3 letnia precyzyjna praca inkrustacji, niema takiego deseni, dębowa jadalnia p. Romankiewicza bardzo piękna, również i p. Hryniewskiego, który słusnie medal dostał p. Karmazo meble jak wszystkie: sumienne i dokładna robota.

Patrząc na te śliczności, które, ze względu na zużyty czas i pierwszorzędny materiał i robotę, często artystyczna, muszą być bardzo drogie, zastanawiałem się, kto to dziś u nas kupi? Kto się dziś tak solidnie może i ma ochotę męblować? A przecież każdy by chciał żyć w otoczeniu estetycznych mebli, harmonijny deseni i barw! Estetyka w mieszkaniu nie mało się przyczynia do spokoju nerwów, do odprężenia po męczącej pracy. Trzeba by tylko

zwrócić uwagę pp: stolarzy wileńskich, by szli więcej za postępowem czasem, robili meble mniej masywne, bardziej do mniejszych mieszkań zastosowane. Jakiej np. sypialni, by trzeba by w nią zmieścić te podwojne, metrowe łóża! Teraz dają do spania na otomanach, bez poręczy, i do tego, by pokój sypialny na dzień zamieniać na salonik; drugi — w zamocznym mieszkaniu, jedyny — w mniejszem. Przy odpowiedzialnej higienie i wietrzeniu, nie przedstawia to trudności, ani przykrości, a tyle się zyskuje miejsca”.

W tej samej sal. szkoła odzieżowa „Promienistych” wystawiła bardzo staranne modele kroju, a p. Kowecki pianole. Obchodząc pawilon w murach Bernardyńskich z żalem wspominali ludziska jakie tu dwa lata temu były ciekawe zbiory etnograficzne p. Ehtenkreitowej, jaką wystawę prac dało kolejnictwo, władze wojewódzkie, szkolne. Szkoła, że tego nie powtórzono. Te mapy, wykresy, obrazki, pokazy szkolne, hodowli jedwabników, to doskonała propaganda patriotyzmu, za chęta do pracy i przegląd już dokonanej.

Hel. Romer.

P. S. Strój kobiety z Wileńszczyzny widziany na żywym modelu koło stoiska Przem. Lud. był istotnie noszony z odległych czasów, tylko już ślad i pamięć o takim zginęła.

WIEŚCI I OBRAZKI z KRAJU

Zamach na patrol K.O.P-u.

Onegdaj w rejonie odcinka granicznego Koltyniany niewykryci sprawcy dokonali zbrojnego zamachu na patrol K.O.P., lustrujący nocą pas pograniczny...

Aresztowanie 4 członków T-wa szkoły Białoruskiej.

Jak nam donoszą, z Wilejki władze śledcze aresztowały 4 członków T-wa Szkoły Białoruskiej. Wśród aresztowanych znajduje się uczeń gimnazjum białoruskiego Apuchin.

Walka z tajemnym gorzeinictwem.

W ciągu ostatnich 2 tygodni na terenie województwa wileńskiego ujawniono 13 tajemnych gorzein i skonfiskowano 365 litrów samogonu i 6 beczek rozczywu.

Uciekają do Polski.

Od początku września daje się zauważyć wzmożoną ucieczkę włościan z Rosji do Polski, uciekających przed kolektywizacją.

37 ha ziemi w Sowietach za 1 i pół ha ziemi w Polsce.

Ostatnio na terenie pow. wilejskiego w jednej z pogranicznych gmin zaszły ciekawy wypadki. Jeden z obywateli sowieckich, Polak z pochodzenia...

EJZSZYSKI.

Kradzież z włamaniem. W nocy z 18 na 19 b. m. w Ejzszyskach dokonano śmiałego włamania do sklepu z manufakturą...

OSZMIANA

Występ „Reduty”. 15 b. m. zawiątała do Oszmany czołwka „Reduty”, gdzie wystawiała sztukę K. Dickensa „Świerszcz za kominem”.

OSZMIANA

Komitet obchodu 10-lecia odparcia najeźdu bolszewickiego. W dniu 19 b. m. w m. Oszmianie w lokalu Resursy Obywatelskiej...

ŚWIĘCIANA

Lustracja zespołów przysposobienia rolniczego. Na terenie powiatu święciańskiego poraz drugi lustrator z ramienia Pow. Komitetu Przysposobienia Rolniczego...

SZEMIETOWSZCZYNA.

Wyjaśnienie w sprawie przerwania łamy wodnej. W związku z zamieszaniem korespondencji p. Z. L. w sprawie przerwania łamy wodnej od zarządu gospodarstwa...

SWATKI.

Wyjaśnienie. Od ks. M. Krawczyńskiego otrzymano następujący list: „W ostatnich dniach miesiąca sierpnia w gazecie „Kurjer Wileński” umieszczona była korespondencja z Miadziola, podpisana literami L. M., o wypadku zabicia przez pieruna...

Akcja przedwyborcza w Wilnie i Wileńszczyźnie.

Nauczycielski Komitet Wyborczy woj. wileńskiego i nowogródzkiego.

W ubiegłym tygodniu odbyło się zebranie przedstawicieli nauczycielstwa z poszczególnych powiatów woj. wileńskiego i nowogródzkiego...

Powstanie Międzyzwiązkowego Komitetu Pracowników Poczt, Telegrafów i Telefonów Dyrekcji Wileńskiej.

W dniu 19 września 1930 r. odbyła się konferencja przedstawicieli trzech związków pracowników Poczt, Telegrafów i Telefonów Dyrekcji Wileńskiej.

OLECHNOWICZE

Poehwycenie transportu bibuly komunistycznej. W pobliżu stacji Olechnowice władze bezpieczeństwa ujęły dwóch techników komunistycznych z 23 kg bibuly komunistycznej...

WOŁOŻYN.

„Reduta” na występie. 17 b. m. zespół wędrowny „Reduty” wystąpił w Wołozynie ze sztuką K. Dickensa „Świerszcz za kominem”.

Choroby zakaźne.

W ciągu ubiegłego tygodnia władze sanitarne zanotowały na terenie województwa wileńskiego następujące wypadki zakaźne...

Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”.

W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow, I. Tajtel, A. Rozenal...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Wiec protestacyjny przeciwko zakusom niemieckim.

Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE.

Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

KRONIKA

Wtorek 23 września. Dzień: Lina P.M., Teki P.M. Jutro: N.P.M. od wyk. niew. Wachód stońca—g. 5 m. 23. Zachód —g. 17 m. 34.

Spostrzeżenia Zakładu Meteorologii U.S.B. w Wilnie z dnia 22/VIII—1930 roku. Ciśnienie średnie w milimetrach: 757.

OSOBNIE. — Min. Staniewicz w Wilnie. Wczoraj bawił w Wilnie przejazdem p. min. Staniewicz...

MIĘSKA. — Rewizja finansowej gospodarki miejskiej. Wczoraj wieczorem, po przeprowadzeniu dokładnej i szczegółowej rewizji gospodarki finansowej Magistratu m. Wilna...

Z POLICJI. — Nagrody dla funkcjonariuszów P. P. za walkę z potajemnym gorzeinictwem. W związku z wykryciem całego szeregu potajemnych gorzein...

SPRAWY ROLNE. — Pokaz rolniczy. W piątek 26 września r. b. o godz. 10 rano do 6 po poł. odbędzie się demonstracyjny pokaz pracy na roli...

SPRAWY SZKOLNE. — Kursy wieczorowe jednoczesne Meljoracyjno, Miernicze, Drogowe i Żelazne Kreslarsko-Techniczne...

ZE ZWIĄZKÓW I STOWARZ. — Biuro Centralne Polskiej Małej Sztuki. Z. W. komunikuje, że przez tegoż Zarządu p. Jozef Korolec...

SPRAWY ROBOTNICZE. — Stan bezrobocia. Jak wynika z ostatnich danych, zaczerpniętych ze źródeł oficjalnych...

ROŻNE. — Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”. W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”. W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”. W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”. W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

Komitet wyborczy „Bundu”. W Wilnie ukonstytuował się Komitet Wyborczy „Bundu” w skład którego między innymi weszli p.p. Wajnsztejn, A. Zeleznikow...

Odpowiedź Wilna Treviranusowi. Nacjonalistyczna polityka niemiecka wysunęła ostatnio na plan pierwszy hasło rewizji granic zachodnich Rzeczypospolitej...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

Wielki koncert. W niedzielę o godz. 10-ej w sali „Ogniska” kolejowego został otwarty Y-ty wszechpolski zjazd prawników kolejowych.

DZIS W RADIO Godz. 19:40 Cyryluk Sewilski artysta Op. Waras.

NA WILEŃSKIM BRUKU

Tragedja narzeczonej. Wczoraj wieczorem na ul. Szuboc Nr. 79, strąta się esencja octowa dwudziestolatnia...

Zamiast do Francji trafił do kryminału. Przed tygodniem do wydziału śledczego m. Wilna zgłosił się właściciel sklepu...

ZE ZWIĄZKÓW I STOWARZ. Biuro Centralne Polskiej Małej Sztuki. Z. W. komunikuje, że przez tegoż Zarządu p. Jozef Korolec...

SPRAWY ROBOTNICZE. Stan bezrobocia. Jak wynika z ostatnich danych, zaczerpniętych ze źródeł oficjalnych...

ROŻNE. Choroby zakaźne. W ciągu ubiegłego tygodnia na terenie m. Wilna zanotowano następujące wypadki zakaźne...

LUNA-PARK Dawne „Wesołe Miasteczko” na P. W. K. Czynny przez cały dzień na TARGACH POŁNOCNYCH do 12-ej w nocy.

500 ZŁ. NAGRODY

A MIANOWICIE: 100 zł., 50 zł., 14 NAGRÓD PO 25 zł. drogą losowania będzie rozdzielone między tych, nadsyłających kupon...

- Nr. 1 CUKIER — to zdrowie
Nr. 2 CUKIER żywi
Nr. 3 CUKIER krzepi
Nr. 4 CUKIER daje siłę

wybrać dla propagandy takie, które będą najmocniej wyrażać w szerokich masach świadomość...

Do Biura Prop. Kons. Cukru Warszawa, Krak. Przedm. 55. Głosuje za Nr. Adres: ...

Każdemu nadsyłającemu kupon przesłamy gratis albumik z fotografiami dwunastu asów polskiego sportu...

Nachleć znaczek 3 gr. Wyślijcie wotację w kopercie z napisem „Dziś w Radio”

78

Z OSTATNIEJ CHWILI

Zjazd oficerów rezerwy we Lwowie domaga się wprowadzenia sądów doraźnych.

LWÓW, 22.IX. (Pat). Wczoraj odbył się we Lwowie nadzwyczajny okręgowy zjazd delegatów kół Związku Oficerów Rezerwy trzech województw Małopolski Wschodniej oraz Wołynia. Po referatach i dyskusji uchwalono rezolucję w sprawie aktów sabotażu w Małopolsce Wschodniej. Rezolucja zwraca się do władz państwowych o wprowadzenie sądów doraźnych, rozwiązanie organizacji ukraińskich, zamknięcie tych szkół ukraińskich, z których wychodzą sabotażyści i t. d. Zjazd zwraca się do

społeczeństwa z wezwaniem do konsolidacji i współdziałania z władzami w tępieniu akcji sabotażowej i nakładami na wszystkich oficerów rezerwy o obowiązki, aby w najbliższym czasie tak jak za wszystkich bratnimi organizacjami kombatanckimi stanęli na czele akcji społecznej, zmierzającej do ukarania i zlikwidowania tej roboty. Zjazd oświadcza, że Związek Oficerów Rezerwy staje do dyspozycji władz, do których ma pełne zaufanie co do ostatecznego zlikwidowania antypaństwowych sabotażów.

Skazanie redaktorów „Robotnika“ i „Gazety Warszawskiej“.

Wczoraj w Warszawie w sądzie powiatowym rozpatrywane były dwie sprawy odpowiedzialnego redaktora „Robotnika“, oskarżonego o podanie świadomości kłamliwych wiadomości, dotyczących sędziów Sądu Okręgowego Wyczańskiego i Nejmana oraz sędziego śledczego Demanta, w związku z prowadzeniem przez nich sprawy aresztowanych b. posłów na Sejm. Sąd skazał redaktora „Robotnika“ na karę po trzy miesiące więzienia

za każdą z dwóch powyższych spraw, motywując decyzję swą tem, że podobne oszczercze wiadomości godzą w prawność państwa i podkopują powagę sądownictwa. Analogiczną karę wymierzył sąd powiatowy redaktorowi odpowiedzialnemu „Gazety Warszawskiej“ za przedruk z „Robotnika“ wiadomości, dotyczących wymienionych sędziów.

Ujęcie komendanta U.O.W.

LWÓW, 22.IX. (Pat). Lwowskie organa bezpieczeństwa przytrzymały we Lwowie 20 b. m. wieczorem poszukiwanego oddawna krajowego komendanta U.O.W. Juliana Holowskiego. Był on równocześnie krajowym przywódcą nielegalnej organizacji O. U. N., która jest polityczną nadbudówką U. O. W. i działalnością swoją obejmuje przede wszystkim młodzież. Zaznaczyć należy, że Holowski, który w międzyczasie ukrywał się w różnych miejscowościach w Małopolsce, uaktyniając jednocześnie sabotażową działalność U. O. W. ostatnio wszczął pertraktacje z prezydentem centralnego komitetu UNDO w sprawie wydawnego uwzględnienia na listach wyborczych ukraińskich miejsc dla U.O.W. i OUN. Aresztowanie nastąpiło na ulicy, po wyjściu z sekretariatu UNDO.

W niedzielę na ulicy Nowopolańskiej miał miejsce następujący wypadek: Gdy policjant Lawdyń wracał brzegiem Wilenki ze służby do domu, został wpołożony swego mieszkańca zlenka napadnięty przez trzech osobników, którzy obalili go na ziemi i zaczęli bić łaskami i pięściami.

Dziennik Andree'go.

STOCKHOLM, 21.IX. Oczekiwany urzędowy komunikat o treści zapisków, znalezionych przy uczestnikach wyprawy Andree'go, został dziś podany do publicznej wiadomości. Dziennik podróży, znaleziony przy Andrzeim oraz liczne zapiski, obejmują czas od 11 lipca do 2 października 1897 r. Pomimo niezwykle ciężkich warunków podróży, w dzienniku oprócz opisu losów ekspedycji znajdują się również liczne dane naukowe z zakresu meteorologii, obserwacji i t. p.

Harce „duchów“ przy ul. Szawelskiej.

Tajemnicze pukanie do mieszkania Nr 13. Kto puka? Ubrana na „nieczystą siłę“.

Od tygodnia mieszkańcy ulicy Szawelskiej i przylegającej do ulicy Straszna podnieceni są zjawiskiem, które wśród cichych mieszkańców wywołuje niepokój i daleko idące komentarze.

Revolucja w Chili?

NOWY YORK, 22.IX. (Pat). Według otrzymanych tu doniesień z Buenos-Aires, w Concepcion wybuchła rewolucja przeciwko rządowi Ibaneza. Miało tam przybyć samolotem wielu generałów oraz deputowanych, którzy wywołali rewoltę jednego z pułków. Ambasada chilijska w Nowym Yorku oświadcza stanowczo, że projektowana w Chili rewolucja nie miała się i że w kraju panuje spokój.

Szalony skok.

NOWY YORK, 22.IX. (Pat). Młody Amerykanin Terry, zamierzając dokonać śmiałego popisu, skoczył z nowego mostu do rzeki Hudson, trzymając nad głową rozpostarte płótno, które miało mu zapewnić pozycję prostopadłą i umożliwić pionowe zanurzenie

Krwawe starcie policjanta z bandą opryszków.

W niedzielę na ulicy Nowopolańskiej miał miejsce następujący wypadek: Gdy policjant Lawdyń wracał brzegiem Wilenki ze służby do domu, został wpołożony swego mieszkańca zlenka napadnięty przez trzech osobników, którzy obalili go na ziemi i zaczęli bić łaskami i pięściami.

Wykrycie dwóch potajemnych klubów karcianych.

Wczoraj w nocy na terenie 3-go komisariatu władze państwowe przeprowadziły rewizję w mieszkaniach, co do których policja otrzymała poufne informacje, iż mieszczą się w nich potajemne kluby gry hazardowej w karty.

HERKULES CZARNYCH GÓR—Goljat Armstrong.

HERKULES CZARNYCH GÓR—Goljat Armstrong. Sensacyjny dramat w 6-u serjach, 38-u aktach, napisany przez Emila Janinaga. W rolach głównych: E. Janinaga, E. Janinaga, E. Janinaga.

W sidłach kłamstwa

Wieloletni przebieg życia i miłości w powieści Emila Janinaga. W rolach głównych: E. Janinaga, E. Janinaga, E. Janinaga.

Serce Galernika

Wieloletni przebieg życia i miłości w powieści Emila Janinaga. W rolach głównych: E. Janinaga, E. Janinaga, E. Janinaga.

Wieloletni przebieg życia i miłości

Wieloletni przebieg życia i miłości w powieści Emila Janinaga. W rolach głównych: E. Janinaga, E. Janinaga, E. Janinaga.

Ogłoszenie.

Dyrekcja okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie ogłasza nieograniczone przetarg ofertowy na dostawę 785 000 sztuk podkładów normalnotorowych...

Bezplatnie!

Opowiem Ci kim jesteś, kim być możesz. Określę szczerze Twoją charakterystykę, zdolności, przeznaczenie. Napisz natychmiast list, rok wieszacie urodzenia, otrzymasz określenie ważniejszych faktów życia — darmo.

Oszczędności

Swoje złote i dolary ulokuj na 11 proc. rocznie. Gotówka Twoja jest zabezpieczona złotem, srebrem i drogimi kamieniami.

Najpiękniejsze podarunki z Targów!

APASZKI, SZALE jedwabne od 4 zł. Najmodniejsze wzory do prania w wodzie sprzedaje na Targach Północn.—Pawilon Główny.

„KÉVA“ (Paris)

Mickiewicza 37, tel. 657, od 11-1 Rozkładanie i odświeżanie tkanin. Leczenie wargów i przyszczy. Elektryczna. W.Z.P. 58. 480

Gotówkę

lokujemy bezpłatnie z pełnym zabezpieczeniem na oprocentowanie. Dom H. V. „Zachęta“ Mickiewicza, tel. 915

Uzdolniony buchalter-bilansista

POZAKUJĘ POSADY Adres: Szkapłarna 37—

Rutynowana Maszynistka z praktyką biurową i kancelaryjną z własną maszyną

poszukuje stałego lub dorywczego zajęcia. Wiadomość: ul. Mickiewicza Nr. 22 m. 43.

Chcesz otrzymać posadę?

Musisz ukończyć kursy fachowe, korespondencyjnie prof. S. Sekutowicza Warszawa, Żółwia 42

Do wynajęcia

1, 2 lub 3 pokoje ze wszystkimi wygodami z meblami lub bez

Wilenkin ul. Tatarska 20

Meble jadalne, sypialne i gabinetowe, kredensy, stoły, szafy, łóżka itd.

Instytut de Beauté

„KÉVA“ (Paris) Mickiewicza 37, tel. 657, od 11-1 Rozkładanie i odświeżanie tkanin.

Gotówkę

lokujemy bezpłatnie z pełnym zabezpieczeniem na oprocentowanie.

Uzdolniony buchalter-bilansista

POZAKUJĘ POSADY Adres: Szkapłarna 37—

2 pokoje

do odnajęcia mogą być każdy oddzielnie, ulica Ofiarna 2-16 tel. 11-40. 865

Student USB.

udziela lekcyj korepetycji w zakresie 8-10 klas ze wszystkich przedmiotów, przygotowanie do matury. Specjalność: matematyka, j. polski, łacina. Porozumieć się w: Pułanka 14 m. 18 niedaw 3-6. 687

Do wynajęcia

1, 2 lub 3 pokoje ze wszystkimi wygodami z meblami lub bez

DOKTOR W. Umiaszowski

wznowi przyjęcia chorych (choroby płuc) od 6-7 Zeligowskiego 5. 689

Akuszereka Maria Brzezina

przyjmuje od 9 r. do 7 w ul. Mickiewicza 30 m. 4. W. Z. P. Nr. 3093 362

Uzdolniony buchalter-bilansista

POZAKUJĘ POSADY Adres: Szkapłarna 37—

MACDONALD.

Miłość detektywa.

Autoryzowany przekład z angielskiego J. Zydlorowej. Sir Artur odetchnął głośno z ulgą. — Dzięki Bogu! Ale jakże się to stało, że pan slyszal o tem i że to pana nie dziwi? Nie był pan na śledztwie? — Słyszałem od innych — odrzekł Gethryn — a nie jestem zdziwiony, bo wiem na czem opiera się policja. Proszę mi wybaczyć gadulstwo. Gadułą nie jestem, ale należy rozważyć tę sprawę. Jedynym sposobem uwolnienia Traversa jest wykrycie prawdziwego zabójcy Hoode'a. I pan i ja jesteśmy pewni, że tak nie jest, musimy jednak przyznać, że dowody są przeciwko niemu. Jego budowa i siła zgadzają się z budową i siłą zabójcy, a nade wszystko pozostały ślady swych palców na rączki. To ostatnie może mieć wielkie znaczenie. — Tak, tak — westchnął ciężko sir Artur. — Te odciski palców. Musiał widocznie dotknąć tej... tej... jak się to nazywa? — Rączki. Pilnik. — Tak. Myślę że musiał dotknąć... Musiał z pewnością. Mógłbym przysiąc, że ten chłopak nie ma nie wspólnego ze... ze śmiercią Johna... A on powiada, że nigdy nie widział takiego narzędzia. Muszę mu wierzyć jeżeli tak mówi.

Obwieszczenie.

Komornik Sądu Powiatowego w Wilnie, VI rewiru, Jan Lepieszko, zamieszkały w Wilnie, przy ul. Zamkowej Nr. 15 m. 2, na zasadzie art. 1030 U. P. C. obwieszcza, iż w dn. 27 września 1930 r. o g. 10 rano, w Wilnie przy ul. Mickiewicza 18, odbędzie się sprzedaż z licytacji publicznej ruchomości, należącej do firmy „Księgarstwa Naukowców Polskiego w Wilnie sp. akc.“, składającej się z materiałów piśmiennych, map, odbitek i książek, oszacowanej dla licytacji na sumę 19.470 zł. 59 gr. na zaspojenie prensji Banku Związku Spółek Zarobkowych, oddział w Wilnie.

Ogłoszenie przetargu.

3 Okręgowe Szefstwo Budownictwa Grodnów ogłasza na dzień 3-go października 1930 roku na godz. 10 rano przetarg publiczny na sprzedaż około 37'0'0 klg. zwietrzałego skamieniałego gipsu. Gips ten znajduje się w kwaterze budowy koszar w Helenowie w rejonie Mołodziecza. Oferty z podaniem ceny jednostkowej za 1 kilogram należy składać do kierownictwa budowy koszar w Helenowie, poczta Mołodziecza do wyżej wskazanego dnia, gdzie o godz. 10-iej nastąpi otwarcie ofert. Firma, która się na przetargu utrzyma, winna złożyć ofertowaną należność i zobowiązać się, że gips zabierze w przeciągu 3-ech tygodni od daty zatwierdzenia protokołu ofertowego.

Doktor Blumowicz

Choroby weneryczne, skórne i mocznicowe. Wielka 21, tel. 9-21, od 9-1 i 3-8. W. Z. P. 29. 649-6

Doktor Blumowicz

Choroby weneryczne, skórne i mocznicowe. Wielka 21, tel. 9-21, od 9-1 i 3-8. W. Z. P. 29. 649-6

D-r P. PITKOWSKA

(choroby wewn. i dzieci) przeprowadziła się na ul. Siwackiego 17, m. 25, tel. 10-13. Przyjmuje od 12-2 i 4-7. 675-0

Przepraszam...

Przepraszam... chwileczkę — przerwał jej Gethryn. — Jak pani wiadomo, przybyłem do Marling, aby wykryć, o ile mi się to uda, kto zabił brata pani. — To już zostało dokonane — przerwała stara panna. — Niezupełnie, zdaje mi się. Mojem zdaniem Travers ma tyle wspólnego z tą sprawą co i ja, i każda chwila spędzona w tym domu utwierdza mnie w tem przekonaniu. Dzisiejszego ranka znalazłem coś, co może rzucić pewne światło tam, gdzie jest ono konieczne potrzebne, a o tem musi mi pani poinformować. — Oparta się jeszcze silniej o sztywną poręcz krzesła. — Pani Gethryn, nie mogę powiedzieć, że bym była zadowolona z pańskiego zachowania i z pańskich słów. — Szanowna pani, zajmę się tą sprawą po części z nudów a po części na prośbę przyjaciela, teraz jednak jestem gotów doprowadzić ją do końca. — Ale... nie rozumiem wcale, o czym pan mówi. — Stara panna była najwyraźniej zmieszana, lecz niezadowolona w jej tonie nie rozdołało się z samego zmieszania. — Gethryn wyjął z kieszeni grubą paczkę listów. Papier był ciemniolliwy, koperty adresowane ciężkimi, szerokim pismem. Pakiet był związany szeroka również ciemniolliwą wstążką. Gethryn potrząsnął lekko

Przepraszam...

Przepraszam... chwileczkę — przerwał jej Gethryn. — Jak pani wiadomo, przybyłem do Marling, aby wykryć, o ile mi się to uda, kto zabił brata pani. — To już zostało dokonane — przerwała stara panna. — Niezupełnie, zdaje mi się. Mojem zdaniem Travers ma tyle wspólnego z tą sprawą co i ja, i każda chwila spędzona w tym domu utwierdza mnie w tem przekonaniu. Dzisiejszego ranka znalazłem coś, co może rzucić pewne światło tam, gdzie jest ono konieczne potrzebne, a o tem musi mi pani poinformować. — Oparta się jeszcze silniej o sztywną poręcz krzesła. — Pani Gethryn, nie mogę powiedzieć, że bym była zadowolona z pańskiego zachowania i z pańskich słów. — Szanowna pani, zajmę się tą sprawą po części z nudów a po części na prośbę przyjaciela, teraz jednak jestem gotów doprowadzić ją do końca. — Ale... nie rozumiem wcale, o czym pan mówi. — Stara panna była najwyraźniej zmieszana, lecz niezadowolona w jej tonie nie rozdołało się z samego zmieszania. — Gethryn wyjął z kieszeni grubą paczkę listów. Papier był ciemniolliwy, koperty adresowane ciężkimi, szerokim pismem. Pakiet był związany szeroka również ciemniolliwą wstążką. Gethryn potrząsnął lekko